



HAMPSTEAD

AVIS PUBLIC ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 729-1 INTITULÉ :

« **RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION N° 729** »

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 5 mars 2007, le conseil municipal a adopté le projet de règlement n° 729-1 intitulé : « Règlement modifiant le Règlement de construction n° 729 (élévation du plancher du sous-sol et protection contre les refoulements d'égouts) ».
2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le **5 avril 2007 à 19 h 30, au Centre Communautaire, au 30, chemin Lyncroft**. Au cours de cette assemblée, le maire, ou un autre membre du conseil désigné par lui, expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
3. L'objet de ce projet de règlement est de prescrire que :
 - tout plancher du sous-sol avec un raccord direct à l'égout public, par un drain de plancher et le drain de la maison, doit être au moins 90 cm (35.4 pouces) au-dessus du niveau du radier de l'égout public au point de raccordement ; et
 - tout raccordement à un système municipal d'égout sanitaire, pluvial ou combiné doit être équipé d'un clapet de retenue ou soupape de sûreté.
4. Le projet ne contient aucune disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.
5. Ce projet de règlement est déposé au bureau de la greffière, 5569 chemin Queen Mary, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures de bureau.

Donné à Hampstead, ce 28 mars 2007.

Me Chantal Bergeron, avocate
Greffière de la Ville

PUBLIC NOTICE PUBLIC CONSULTATION MEETING

TO ALL PERSONS INTERESTED IN THE DRAFT BY-LAW N° 729-1, ENTITLED:

“**BY-LAW TO AMEND BUILDING BY-LAW N° 729**”

PUBLIC NOTICE is given as follows:

1. At a sitting held on March 5, 2007, the Municipal Council adopted the draft By-law N° 729-1 entitled: "By-law to Amend Building By-law N° 729 (Basement Floor Elevation and Protection against Backflow of Sewage)".
2. A public consultation meeting will be held on **April 5, 2007 at 7:30 P.M., at the Community Centre, 30 Lyncroft Road**. During this meeting the Mayor, or a member of the Council designated by him, will explain the said Draft By-law and the consequences of its adoption and will hear the persons and bodies wishing to be heard.
3. The object of this Draft By-law is to stipulate that:
 - no basement floor which has a direct connection through a floor drain and the house drain to the sanitary sewer in the street shall be less than 90 cm (35.4 inches) above the level of the invert of such sanitary sewer at the point where the connection is made; and
 - any connection to a public sanitary, storm or combined sewer shall be equipped with a back water valve.
4. The said Draft By-law does not contain any provision making it a by-law subject to approval by way of referendum.
5. This Draft By-law may be consulted by all interested persons at the office of the Town Clerk, 5569 Queen Mary Road, during regular office hours.

Given at Hampstead on March 28, 2007.

Me Chantal Bergeron, Attorney
Town Clerk